

大埔区议会
交通及运输委员会
2013年第六次会议记录

日期：2013年11月15日(星期五)

时间：下午2时30分

地点：大埔区议会会议室

出席者：

		<u>出席时间</u>	<u>离席时间</u>
文春辉先生,MH	主席	会议开始	会议完毕
张国慧先生	副主席	会议开始	会议完毕
区镇桦先生	委员	会议开始	会议完毕
陈志超先生,MH	委员	会议开始	下午3时45分
陈灶良先生	委员	会议开始	下午4时08分
陈笑权先生,MH	委员	会议开始	下午4时08分
何大伟先生,MH	委员	会议开始	下午4时16分
关永业先生	委员	会议开始	会议完毕
林泉先生	委员	会议开始	会议完毕
刘志成博士	委员	会议开始	下午3时45分
李国英先生,BBS,MH,JP	委员	会议开始	会议完毕
罗舜泉先生	委员	会议开始	会议完毕
谭荣勋先生	委员	会议开始	会议完毕
邓友发先生	委员	会议开始	会议完毕
王秋北先生	委员	会议开始	会议完毕
黄碧娇女士,MH	委员	下午2时45分	会议完毕
任启邦先生	委员	会议开始	会议完毕
余智荣先生	委员	会议开始	会议完毕
陈鋈强先生	委员	会议开始	会议完毕
张国华先生	委员	会议开始	会议完毕
张兰卿女士	委员	会议开始	会议完毕
李健文先生	委员	会议开始	会议完毕
胡健民先生	委员	会议开始	会议完毕
林绍全先生	委员	会议开始	会议完毕
李灝宜小姐	秘书	会议开始	会议完毕

列席者：

苏植良先生,JP	大埔民政事务专员 / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
杜奕霆先生	大埔民政事务助理专员 / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
侯廷勋先生	区域工程师(大埔) / 路政署
黎明慧女士	工程师 15 / 新界西及北拓展处 / 土木工程拓展署
罗家勤先生	高级运输主任(大埔) / 运输署
王国良先生	工程师 / 大埔一 / 运输署
招子遥先生	工程师 / 大埔二 / 运输署
丘观华先生	副房屋事务经理 / 大埔区租约事务管理处 / 房屋署
温东盛先生	大埔警区交通部主管 / 香港警务处
梁少强先生	高级行政主任(区议会) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
陈汉钧先生	高级联络主任(2) / 大埔民政事务处 / 民政事务总署
张立基先生	小区事务经理 / 九龙巴士(一九三三)有限公司
林美香女士	高级车务主任 / 九龙巴士(一九三三)有限公司
李述恒先生	高级主任(策划及发展) / 九龙巴士(一九三三)有限公司
曾佩雯女士	二级车务主任 / 龙运巴士有限公司

缺席者：

邓铭泰先生	委员
-------	----

开会词

主席欢迎与会者出席会议，并宣布以下事项：

- (i) 九龙巴士有限公司小区事务经理张立基先生代替已离识的梁可欣女士列席委员会今后的会议。
- (ii) 邓铭泰先生因事未能出席会议，他已向秘书处提交缺席申请。根据《大埔区议会常规》第 51(1)条，区议会只会批准区议员因身体不适、担任陪审员、代表区议会出席会议 / 活动、出席立法会会议或行政会议而提出的缺席申请。因此，他的缺席申请不获批准。

I. 通过交通及运输委员会 2013 年 9 月 13 日第五次会议记录

(大埔区议会文件 TT 27/2013 号)

2. 秘书处没有收到修订建议，席上亦无委员提出修订。上次会议记录无须修订，获通过作实。

II. 续议交通及运输委员会 2013 年 9 月 13 日第五次会议事项

(大埔区议会文件 TT 28/2013 号)

(一) 建议在广福桥附近加设行车桥的事宜

3. 王国良先生介绍广福行车桥的走线设计草图(见附件一)。他指日后市民沿林村河行人路行走时会经过广福行车桥上的行人过路处(设有行人过路灯)。他补充，顾问研究报告指广福行车桥单线行车足以应付预计的车流，运输署正循既定程序处理该项工程，暂时未有具体工程时间表。

4. 委员的意见及提问如下：

(i) 有委员建议缩小北盛街停车场的范围，以扩充连接行车桥的北盛街及广福道。他认为行车桥的设计应顾及大埔区的长远发展及整体规划。他担心现时的设计会窒碍日后的发展。

(ii) 有委员指出，由大埔区议会赞助的《在大埔广福桥附近加设行车桥研究报告》亦总结兴建行车桥可推动本区的经济发展及活化旧区，言则行车桥会增加车流。他认为行车桥的设计必须考虑新增车流，否则难以配合日后的发展。

- (iii) 有委员建议将整条行车桥(包括连接行车桥的宝雅路、广福道及北盛街)改为双线行车。不然，他担心宝雅路及行车桥交界的交通会十分挤塞。
- (iv) 有委员关注运输署有何措施避免行车桥启用后靖远街和广福道交界出现交通挤塞。
- (v) 有委员建议修订设计，把广福道靠河的行人过路处移往北盛街，以方便大埔墟的市民。
- (vi) 有委员认为行车桥的设计不切实际。他强烈要求运输署听取委员会的意见，把行车桥改为双线行车。

5. 王国良先生响应指，顾问评估行车桥的车流时已考虑规划署所作的人口及区内发展估算，单线行车应足以应付现时至 2021 年的车流，各路口亦设有多一条行车线，以配合可直去、转左及转右的设计。然而，他指运输署在进行详细设计时会考虑委员会的建议。

6. 主席要求运输署把行车桥改为双线行车。他认为建桥需时，运输署不应只考虑截至 2021 年的车流估算。他请该署修订设计，并在下次会议上向委员会汇报。

(二) 大埔乡事会街交通安排的建议

7. 王国良先生简介近洋涌路的一段南运路的走线修订设计。他指根据修订设计，南运路两旁会保留 2.5 米阔的行人路，以免影响富雅花园对出煤气站的运作。他表示，如委员会同意设计，运输署会与有关部门及机构商讨该处其他公共设施如何配合新的道路设计。

8. 有委员建议在泮涌路出南运路路口加设行人过路处，以阻止大型车辆在该处调头，令行人得以安全过马路。

9. 有委员支持修订设计。他表示，在泮涌路和南运路交界划上黄格后，等候到大埔综合大楼停车场泊车的车辆已不可在该交界停留，该处的交通已大有改善。另外，他反对在泮涌路路口加设行人过处。他认为泮涌路狭窄，而且有很多车辆出入，在该处设置行人过路处或会令行人在过路处上停留，这样反而会更加危险。

10. 有委员查询拟保留的行人路的阔度是否符合最低要求。他建议延长南运路上的双白线至越过泮涌路路口，以防止大型车量调头。

11. 王国良先生说，行人路至少须阔 2.5 米。他指他会在会后向相关委员了解泮涌路路口的交通情况及他们的建议，包括加设行人过路处及延长双白线。

12. 主席请运输署尽快处理上述问题及展开有关工程。

(三) 有关疏导大埔墟交通事宜

13. 侯廷勋先生报告，相关的临时交通安排申请仍未获警方批准，扩阔广福道及宝乡街交界各个行人过路处的工程预计须延期一至两个月。

(四) 要求于区内增加大型车辆泊位

14. 招子遥先生表示，大华街的临时收费公众停车场设有 20 个泊位供 5.5 吨或以上的大型车辆使用，这些泊位的使用量约为 10%，因此该停车场仍有空间容纳更多大型车辆。然而，他指运输署会继续在区内物色适合地方设置大型车辆路旁泊位。

15. 有委员提议将山塘路近新界环回公路桥底下的一幅空地用作大型车辆停车场。他认为该幅空地较接近港铁站，可有效纾缓区内夜间大型车辆泊位紧张的情况。

16. 招子遥先生响应指，该幅空地现为吐露港公路扩阔工程的临时工地，稍后会用作另一个路政署工程的临时工地，运输署现时未有计划在该处发展停车场。

17. 有委员促请运输署研究该幅土地是否适合用作停车场，如适合，则应尽快展开规划及前期工作，无须待工程承建商归还土地后才采取行动。

18. 主席请运输署研究上建议并于下次会议上向委员会汇报。

(五) 大埔旧墟公立学校附近的禁止调头指示牌

19. 王国良先生报告，运输署在本年 9 月于宝乡桥 / 太和路路口进行交通调查，结果显示该署建议的灯号控制调整安排可行(灯号的次序及时间见附件二的图表)。他补充，如有需要，该署会实地调节灯号时间，以配合实际情况。

20. 委员的意见及提问如下：

- (i) 有委员指早上由昌运中心转上宝乡桥及晚上由大埔墟经太和路到太和及大埔中心一带的车辆较多。他认为灯号的时间应配合不同时段的情况，尤其须应付公共交通的需要。
- (ii) 有委员表示，现时宝乡桥北行方向只有中线可直去，很多往大埔中心的巴士因而占用中线，使桥面挤塞之余亦阻碍其他车辆转弯，车辆须于区内兜路驶回目的地。因此，他建议改善设计。
- (iii) 有委员建议宝乡桥北行方向中线改为可直去及右转。

21. 王国良先生响应指，图表所示的灯号时间只适用于上午繁忙时段，运输署会设计晚上的灯号控制。他解释，灯号控制经调整后，车辆可在宝乡桥 / 太和路路口调头。

22. 主席请运输署早日落实建议。

(六) 要求在广福回旋处旁加油站开辟行车线

23. 王国良先生表示，运输署正研究委员在上次会议上提出有关修订设计的意见，预计可在下次会议上向委员会作出简介。

(七) 慈山寺普门路回旋处及其相关交通配套设施

24. 主席报告，委员会联同大埔民政事务处、规划署、运输署、大埔地政处及警务处代表在本年 10 月 17 日到洞梓路、普门路及慈山寺视察，以了解实际的道路和交通情况。他指委员会在本年 10 月 31 日致函慈山寺，要求寺方跟进视察当日委员会提出的建议，有关信件置于会议桌上供委员参阅。

25. 秘书补充，秘书处暂未收到寺方回复。

III. 路政署(大埔区)过去两个月内完成及未来三个月内的交通改善项目及时间表

(大埔区议会文件 TT 29/2013 号)

26. 委员备悉上述文件。

IV. 由跟进“旧政务司官邸附近道路交汇处与粉岭之间的吐露港公路 / 粉岭公路扩阔工程”工作小组提出跟进并探讨在林锦公路交汇处附近空置用地加设公共交通交汇处或巴士站

27. 招子遥先生表示，运输署正进行初步设计，预计可在下次会议上向委员会作出简介。

V. 由汀角路及林锦公路交通事宜工作小组提出跟进扩阔凤园路出口并增加回旋处解决该带塞车问题

28. 招子遥先生表示，运输署在本年 11 月 8 日与汀角路及林锦公路交通事宜工作小组成员及路政署代表到汀角路视察，该署现正研究调校大发街的灯号控制能否改善该处交通的樽颈问题。他指该署会考虑当日委员提出的建议，并会在下次委员会及工作小组的会议上汇报进度。

29. 有委员补充，当日有委员建议利用凤园路正前方现被铁丝网围封的空地筑建道路连接凤园路，以纾缓附近的交通。

30. 有委员建议让汀角路西行方向的车辆左转入大发街及调整该处的灯号控制，以期把往大埔的车辆分流。

31. 有委员请运输署积极考虑在下坑行人过路处加设手按式过路灯。

32. 主席请运输署跟进上述建议。

VI. 工作小组报告

(一) 跟进大埔区公共巴士服务工作小组

33. 黄碧娇女士报告，跟进大埔区公共巴士服务工作小组已在 2013 年 10 月 30 日召开本年度第五次会议，当天讨论了以下事项：

- (i) 专线小巴 807 号线的班次不足，西澳及附近的居民经常上不了车。运输署会与小巴营运商及当区议员研究如何改善问题。
- (ii) 75X 号线脱班及班次问题严重。工作小组要求九巴在下次工作小组会议上汇报调查该号线服务情况的结果。此外，工作小组建议调整该号线的班次安排。
- (iii) 70X 号线取消后，大窝西支路的居民往九龙十分不便。工作小组要求 74C 号线改为全日服务并加密回程班次。然而，九巴回应指只会维持 74C 号线早上四个班次，以及由九龙湾往大窝西支路的 74B 号线傍晚的班次。
- (iv) 工作小组要求运输署开办专线小巴往来天赋海湾及大埔、沙田与大学火车站。
- (v) 工作小组要求改善 271 号线尖沙咀总站的设计及增设站长，以处理该号线脱班及班次不稳定的问题。
- (vi) 龙运巴士在 2011 至 2012 年度大埔区巴士路线发展计划中表示会增加一辆巴士行走 E41 号线，但建议至今仍未落实，工作小组与龙运巴士亦未能就此达成共识。
- (vii) 运输署建议搬迁太和专线小巴站。工作小组请该署与当区议员进行实地视察及商讨。

34. 有委员强烈不满运输署及九巴合并 277X 号线和 70X 号线，认为做法非常不合理。

(二) 跟进“旧政务司官邸附近道路交汇处与粉岭之间的吐露港公路 / 粉岭公路扩阔工程”工作小组

35. 主席报告，跟进“旧政务司官邸附近道路交汇处与粉岭之间的吐露港公路 / 粉岭公路扩阔工程”工作小组已在 2013 年 10 月 28 日召开本年度第五次会议，主要讨论事项如下：

(i) 第一期工程(第一份合约)(合约编号 HY/2008/09)

承建商现正安装隔音屏障及进行路面重铺工程。为配合余下的路面重铺工程及更改高架道路标志工程，承建商会在本年 10 月至 12 月期间于凌晨时分在吐露港公路来回方向分阶段实施临时交通改道措施。第一期工程已进入最后阶段。工作小组提醒承建商及有关部门在交通改道处竖立清晰的指示牌，以及留意新交通安排的安全。

(ii) 第一期工程(第二份合约)(合约编号 HY/2009/08)

承建商现正进行护土墙、隔音屏障、道路重建及绿化工程。合约内所有新建行车桥已全面通车，现有行车桥的改装工程则仍在进行。为配合工程，承建商在本年于 9 月至 10 月期间实施多项临时交通改道措施。工作小组再次要求把林锦公路天桥近围头村的隔音屏障伸延多一格。另外，工作小组希望承建商改善路面不平的道路，以提升交通安全。

(iii) 第二期工程(合约编号 HY/2012/06 - 泰亨至和合石交汇处的一段粉岭公路)

工程已在 2013 年 7 月 18 日展开，承建商现正集中进行前期准备工作。承建商计划首先安装隔音屏障、重设地下公共设施及进行相关工程。与此同时，承建商会在九龙坑兴建一条附设行人路的行车天桥，并会拆除和重置其他现有的行人天桥。承办商会采取多项临时交通改道措施。

(iv) 莲塘 / 香园围口岸与相关工程(合约编号 CV/2012/09 - 莲塘 / 香园围口岸土地平整及基础建设工程 - 工程合约 3 (包括南华莆与桥头之间一段约 1 公里长的粉岭公路扩阔工程)

土木工程拓展署(“土拓署”)已委任俊和建筑工程有限公司承办上述工程。合约的动工日期是 2013 年 7 月 31 日，整项工程预计在 2018 年完成。承建商现正进行树木普查、清理工地、探土和拆除地盘范围内现有的建筑物。土拓署会在施工前设立工程联络小组，以便更有效率地收集各持分者的意见。

36. 工作小组提醒承建商及有关部门留意农历新年林村一带的交通安排，以确保交通畅顺。工作小组又督促承建商及有关部门与相关村代表及村民加强沟通，以便工程顺利进行。

37. 主席指早前收到陈灶良先生的信件，他建议把由大窝西支路转入泰亨灰沙围至南华莆一段及由泰亨灰沙围转出大窝西支路一段改为单向行车，有关信件已置于会议桌上供委员参阅。

38. 委员没有意见及提问。主席请有关部门跟进上述建议。

(三) 汀角路及林锦公路交通事宜工作小组

39. 陈灶良先生报告，汀角路及林锦公路交通事宜工作小组已在 2013 年 10 月 25 日召开本年度第五次会议，主要讨论事项如下：

(i) 林锦公路的交通事宜

林村乡公所路近林锦公路的扩阔工程已在本年 9 月展开，路政署预计于 2015 年 4 月完工。工作小组提醒有关部门注意农历新年期间该处的交通安排，以免造成交通挤塞。大埔民政处及有关部门已到场视察，现正为扩阔林村乡公所路进行设计。运输署现正为于林锦公路回旋处附近渠务署临时办公室现址设置公共交通换乘处进行初步设计，同时正就此咨询公共交通营办商。此外，该署正就拟于较寮下巴士站设置的避车处的设计咨询有关部门。

(ii) 改善汀角路交通安排

工作小组在会上备悉在汀角路沿路各个巴士站加设避车处的进度，以及跟进改善凤园路及汀角路交界交通的建议。工作小组在本年 11 月 8 日联同运输署及路政署代表到汀角路视察。工作小组要求运输署调校大发街和汀角路交界的灯号以疏导交通，并促请该署在下坑行人过路处加设手控交通灯，以便村民安全地横过马路。

(四) 2013 至 2014 年度大埔区道路及交通安全运动工作小组

40. 张国慧先生报告，工作小组现正跟进以下活动：

(i) 2013 至 2014 年度大埔区道路及交通安全运动嘉年华

活动将于 2014 年 1 月 11 日下午 1 时 30 分假大埔天后宫风水广场举行。当日会有表演、颁奖典礼及摊位游戏，大会亦会向在场人士派发宣传品。

(ii) 2013 至 2014 年度学界道路安全比赛

现正征集参赛作品，稍后会评选作品，得奖作品会用作宣传 2013 至 2014 年度大埔区道路及交通安全宣传运动。颁奖典礼会在上述嘉年华中举行。

(iii) “单车乐—单车安全我做到”

活动将于本年 12 月 28 日举行。单车巡游会在当天上午 11 点正假大埔海滨公园水陆墟起步，之后大埔海滨公园舞台会有典礼及表演活动。

VII. 申请区议会拨款

(大埔区议会文件 TT 30/2013 号)

41. 主席请委员审议及通过“单车乐—单车安全我做到”的区议会拨款申请，申请款额为 48,800 元，该项活动由信息网络动力与 2013 至 2014 年度大埔区道路及交通安全运动工作小组合办。

VIII. 立法会议与大埔区议会议员举行会议及午餐会

(大埔区议会文件 TT 31/2013 号)

42. 委员没有就上述文件提出意见或问题。

IX. 交通及运输委员 2014 至 2015 年度会议时间表

(大埔区议会文件 TT 32/2013 号)

43. 委员会备悉上述文件。

X. 其他事项

(一) 西沙路的交通问题

(大埔区议会文件 TT 32/2013 号)

44. 主席表示，何大伟先生早前就西沙路的交通问题致函委员会，详情载于上述文件。

45. 何大伟先生介绍上述文件。他要求与有关部门代表到西沙路视察，以了解问题所在。

46. 王国良先生表示，运输署会安排在西沙路往沙田方向的路面划上道路标记，提醒驾驶人士在大洞村及井头村路口前须慢驶，预计工程可于明年初前完成，此外，该署亦乐意与委员到西沙路视察。

47. 主席请运输署与当区议员跟进有关事宜。

(二) 大埔区内行人路上踏单车问题

(大埔区议会文件 TT 34/2013 号)

48. 主席表示，秘书处早前得悉有市民希望警方加强检控在行人路上踏单车的市民。

49. 温东盛先生表示，警方关注在行人路上踏单车的问题，并一直透过不同途径提醒市民骑单车时须注意安全及遵守有关规则。他指警方有检控违例人士，亦有与其他部门探讨如何改善问题。

50. 委员提出以下行人路踏单车黑点，希望警方加强执法：

- (i) 大埔天后宫风水广场侧的行人路
- (ii) 翠怡花园往行人隧道的斜路
- (iii) 汀角路和太和路交界及附近道路
- (iv) 南运路与大埔墟火车站之间的有上盖行人路

(v) 四里

(vi) 广福道投注站往大埔墟火车站沿路途经王肇枝中学

51. 有委员认为近年市民骑单车的安全意识下降，不少市民骑单车时违规及罔顾途人安全，警方必须加强教育及检控，以起阻吓作用。有委员持相同意见，并建议委员会辖下相关工作小组来年举办活动重点推广单车安全。

52. 有委员指有行人亦违规在单车径上步行。

53. 温东盛先生响应，警方在本年 1 月至 9 月期间共作出 1084 次有关行人路上踏单车的检控，警方会继续留意上述黑点，并会加强教育市民及执法。

54. 主席赞成相关工作小组来年举办活动重点推广单车安全。

(三) E41 号线的服务

55. 主席欢迎龙运巴士代表二级车务主任曾佩雯女士就是项议程出席会议。他指龙运巴士两年前在巴士路线发展计划内表示会增派一辆巴士行走 E41 号线，但建议至今仍未落实。

56. 曾佩雯女士指龙运巴士会增派一辆巴士行走 E41 号线，现正与运输署商讨调整繁忙时段的班次安排，希望能在圣诞节前予以落实，以疏导长假期外游人士对该路线服务的需求。罗家勤先生表示他有信心新班次安排能在圣诞节前实施。

57. 席上没有委员反对上述调整班次的安排，但有委员询问龙运巴士是否会为该号线的全日服务加车。另外，多位委员要求龙运巴士在车厢内设置更多行李架并派员协助乘客摆放行李，以确保行车及乘客的安全。

58. 曾佩雯女士回复，该号线在非繁忙时段的载客量约为 36%，龙运巴士现时计划先加强繁忙时段的服务。她指该公司有指引要求驻站客务助理及车长协助乘客整理及摆放行李。

59. 主席提议先观察 E41 号线调整班次后的服务及载客量，并由跟进大埔区公共巴士服务工作小组继续跟进有关事宜。

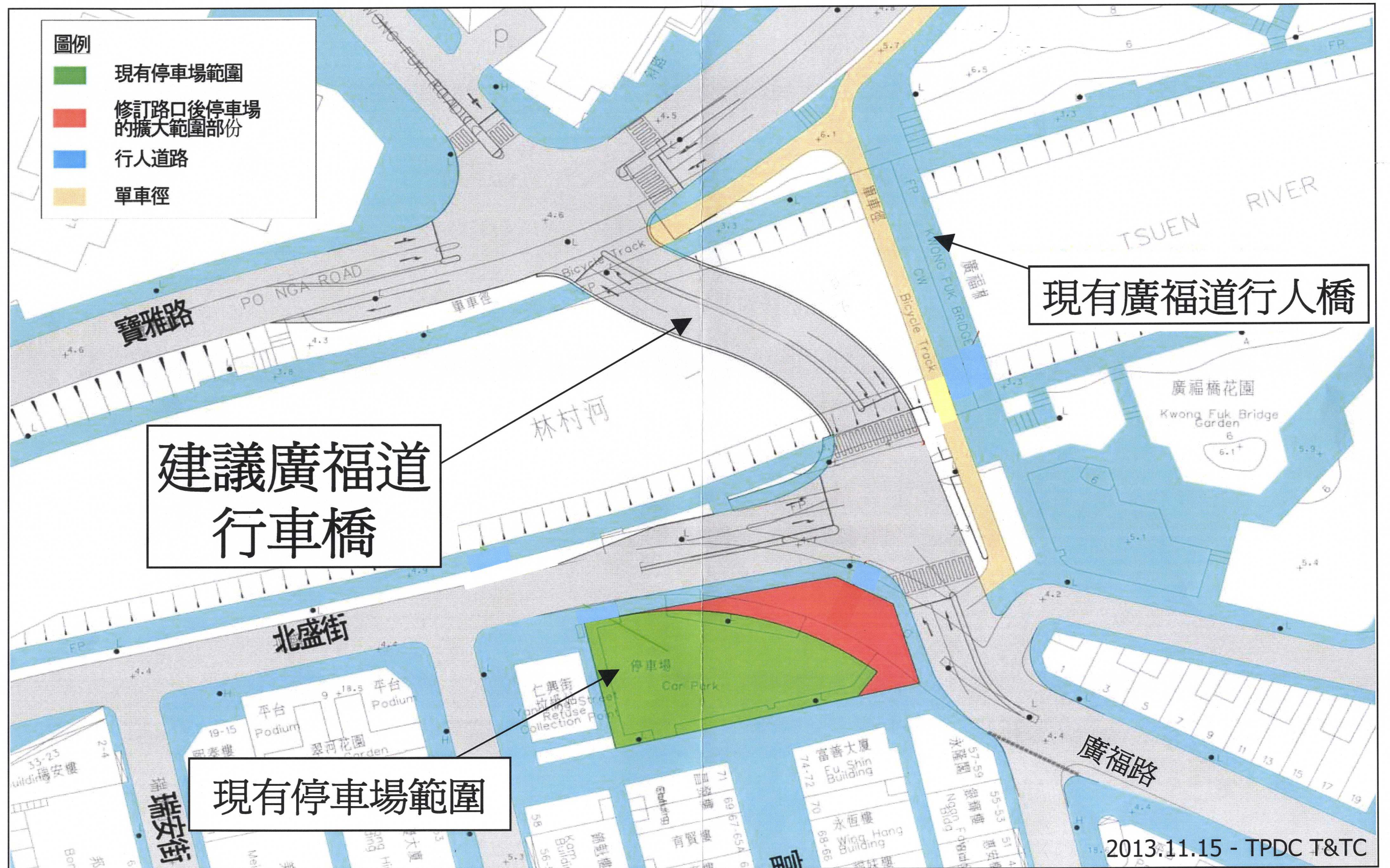
XI. 下次会议日期

60. 主席宣布，下次会议订于 2014 年 1 月 2 日(星期四)下午 3 时举行，届时会选举新主席及副主席，政府部门代表无须出席。

61. 议事完毕，会议于下午 4 时 22 分结束。

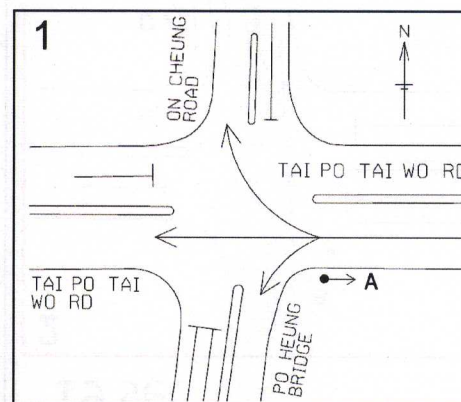
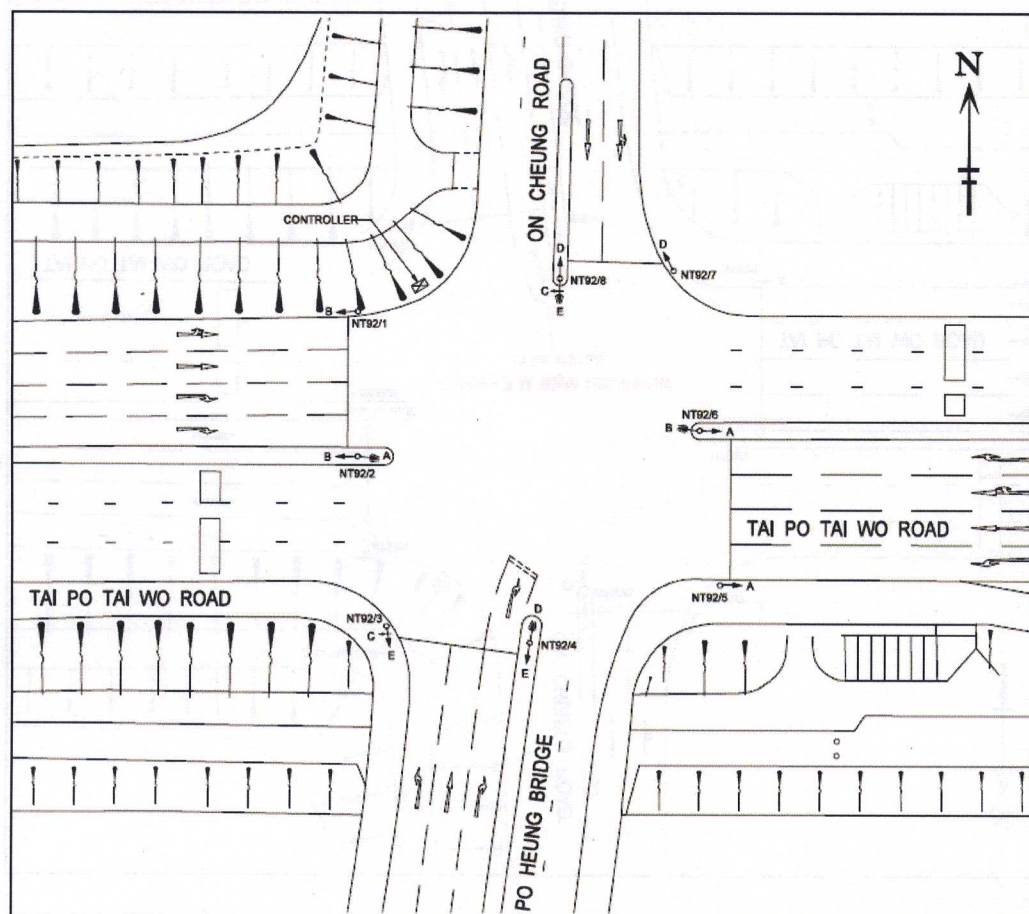
大埔区议会秘书处

2013 年 12 月

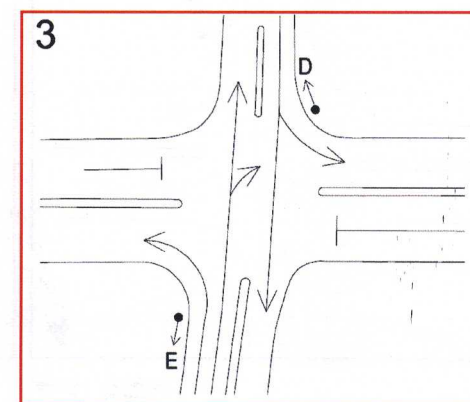


建議在廣福橋附近加設的行車橋

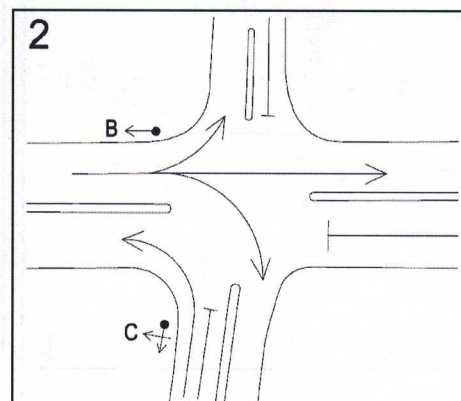
現時寶鄉橋/大埔太和路路口交通燈控制安排



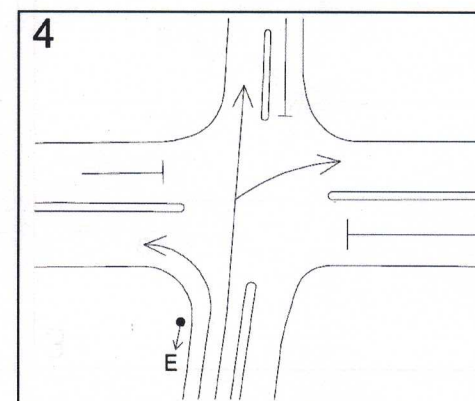
19sec



26 sec

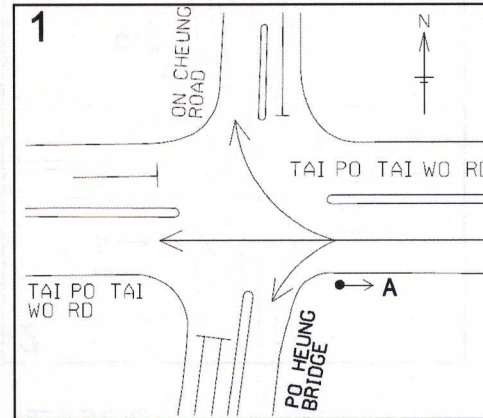
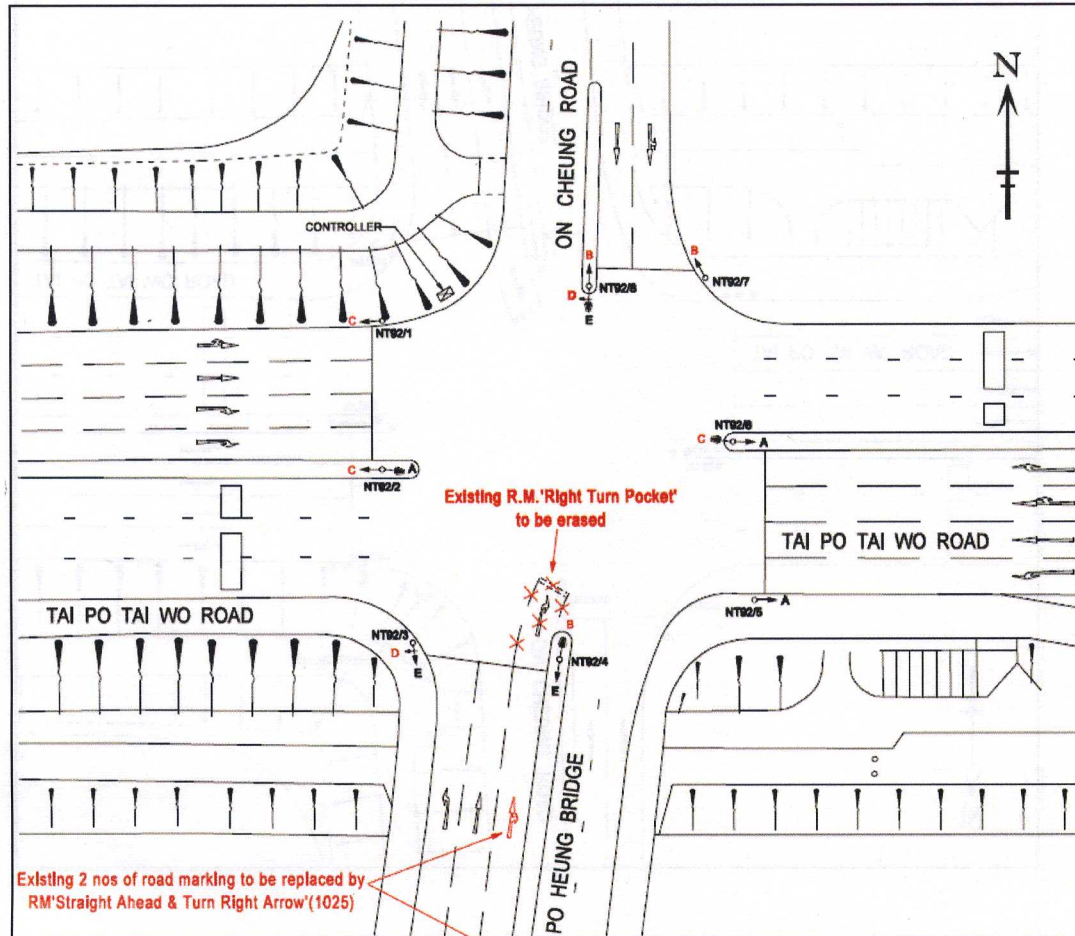


33 sec

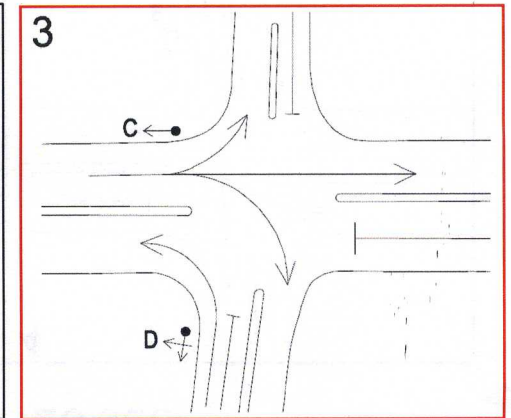


52 sec

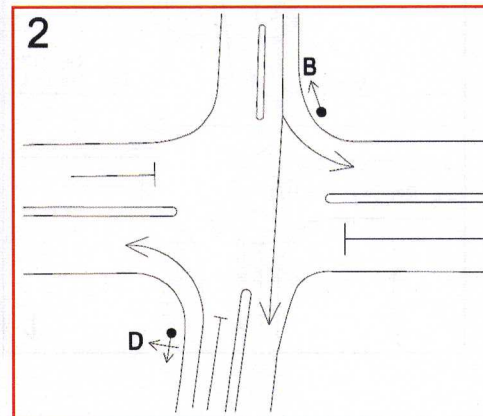
建議寶鄉橋/大埔太和路路口交通燈控制安排



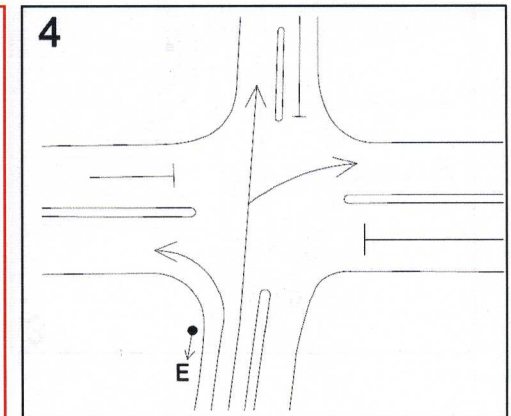
19 sec



22 sec



33 sec



26 sec